

Nachname تخلص		Geburtsdatum د زیرون نیټه	
Vorname لومړی نوم		Adresse پته	

An:

Jugendamt Hamburg

Bezirk (frei lassen wenn unbekannt) / (که نامعلومه وي خالي پریردئ) / ولسوالي

Datum / date: _____

Antrag* auf (stationäre) Jugendhilfe bzw. Hilfe für junge Volljährige

د آلمان په هامبورگ کې د ځوانانو د هوساینې او یا د ځوانانو لپاره د مرستې لپاره غوښتنلیک*

German	پښتو
Sehr geehrte Damen und Herren, hiermit stelle ich einen Antrag auf (stationäre) Jugendhilfe in Hamburg.	اغلو او ښاغلو زه دلته په هامبورگ کې د ځوانانو د هوساینې لپاره غوښتنلیک وړاندې کوم.
Ich bin vor kurzer Zeit nach Deutschland geflüchtet und halte mich zurzeit in Hamburg auf.	لږ وخت کیږئ چې جرمني ته راغلی يم او په هامبورگ کې اوسېم.
Ich werde in Kürze als Flüchtling nach Deutschland einreisen und meinen gewöhnlichen Aufenthalt in Hamburg haben.	زه به په لنډ وخت کې جرمني ته مهاجرت وکړم او د اوسیدوځای به می هامبورگ وي.
Ich habe einige wichtige Ziele, bei deren ich dringend Hilfe benötige:	زه ځینې مهم اهداف لرم چې زه په کلکه مرستې ته اړتیا لرم
Ich möchte lernen mich auf Deutsch verständigen zu können.	زه غواړم چې وه توانېږم په جرمني ژبې پوهه او زده کړم.
Ich möchte mich schulisch/beruflich qualifizieren.	زه غواړم اکادمیک/مسلكي وړتیاوې ترلاسه کړم.
Ich möchte lernen, wie ich mit dem sozialen System in Deutschland zusammenarbeiten kann, wie z. B. Krankenkassen, Jobcenter und Jugendamt.	زه غواړم زده کړم چې څنګه په آلمان کې د ټولنیز سیستم سره کار وکړم، لکه د روغتیا بیمې شرکتونه، د کار مرکزونه او د ځوانانو د سوکالي دفترونه.
Ich benötige geschützten Wohnraum.	زه د سرپناه کور ته اړتیا لرم.
Ich möchte meine gesundheitlichen Probleme überwinden.	زه غواړم خپلې روغتیايي ستونزې لرې کړم.
Ich habe weitere Probleme, bei denen ich Unterstützung brauche und die ich lieber persönlich vortragen möchte.	زه نور مشکلات هم لرم چې په هغه کې زه ستاسو همکارۍ ته ضرورت لرم او غواړم چې دا مشکل ستاسو په مرسته خپله حل کړم.
Bitte lassen Sie mich wissen, wann und wo wir über meinen Antrag sprechen können. Sollte Ihr Bezirk nicht zuständig sein, leiten Sie diesen Antrag bitte gemäß § 16 Abs. 2 SGB I an den zuständigen Bezirk weiter.	مهرباني وکړئ ما ته خبر راکړئ چې کله او چیرې مور کولی شو زما د غوښتنلیک په اړه خبرې وکړو. که ستاسو ولسوالي مسؤل نه وي، مهرباني وکړئ دا غوښتنلیک د مطابق سره ولیږئ § 16 Abs. 2 SGB I مسؤل ولسوالي ته.

Mit freundlichen Grüßen / غوره احترامات

X
(Unterschrift / لاسلیک)



* Das Jugendhilferecht kennt für die Gewährung von Leistungen keine Antragspflicht. Es gilt nach § 20 SGB X der Untersuchungsgrundsatz von Amts wegen, wenn dem Jugendamt ein Hilfebedarf bekannt wird.

Bitte Senden Sie dieses Dokument an / مهرباني وکړئ دا سند دې ته واستوئ

ankommen.jugendhilfe@oha-verstaerker.de

Wir leiten es an das zuständige Jugendamt weiter. مور به يې د ځوانانو د فلاحی ادارې مسؤل ته واستوو.